

СЕМАНТИЧЕСКИЕ ПРЕОБРАЗОВАНИЯ АНГЛИЙСКИХ ЗАИМСТВОВАНИЙ В МОЛОДЕЖНОМ СЛЕНГЕ

Предметом данного исследования является анализ частеречной принадлежности современных сленгизмов и сопоставление их с исходным значением английских слов.

Изучение сленгизмов является актуальной темой в современной лингвистике и культурологии, поскольку сленг является неотъемлемой частью языка и культуры молодежи и других социокультурных групп. Сленгизмы играют значительную роль в формировании идентичности говорящего, отражают его социальное положение, мировоззрение, культурные ценности. Изучение сленгизмов позволяет лучше понять современные языковые тенденции, процессы взаимодействия различных социокультурных групп и динамику развития языка в целом.

В данной работе было проведено исследование русских сленгизмов и их английских эквивалентов. В процессе исследования мы стремились определить, как частеречная принадлежность конкретного слова может изменяться при переводе. Мы рассматривали, сохраняется ли часть речи и значение слова в переводе, либо оно претерпевает изменения, включая переход в другую категорию слов.

Анализа выявленных примеров показал, что сленгизмы в речи чаще выступают как существительные, но употребляются в синтаксической позиции предиката (сказуемого) с характеризующей целью, поэтому сближаются по своей функции с прилагательным. Многие существительные-сленгизмы происходят не только от других существительных, но и от

глаголов и прилагательных. Например, слова *краш*, *кринж*, *фейл* образованы от глаголов, а лексемы *токсик*, *бести* происходят от прилагательных. Некоторые сленгизмы могут сохранять свою исходную часть речи при переходе из английского в русский, в то время как другие претерпевают изменения. Например, слова *байтить*, *юзать*, *чекать* сохраняют глагольную форму, тогда как *краш*», *кринж*, *токсик* преобразуются в существительные или прилагательные.

Таким образом, можно сделать вывод, что сленгизмы это особый вид языковых единиц. Они могут быть образованы от существительных, их происхождение может быть связано с глаголами или прилагательными, и это подчеркивает их разнообразие. Некоторые лексемы сохраняют свою принадлежность к исходной части речи при переходе в разряд сленгизмов, тогда как другие слова могут изменить свою грамматическую форму в русском языке. Помимо этого, сленгизмы могут приобретать новое значение по сравнению с исходными английскими лексемами.